



Galleries

Galleries

Galerie	Stand	Page
Kinshasa la Belle	10	20
Art & Design Galerie	2	34
Atelier 26	8	38
EMP Gallery	3	40
Galerie Haller 66	1	42
Galerie Prestige	5	44
GAMelle	7	46
Philippe Geluck	11	48
Sara.H & DeLaPerouze	9	52
WArts	6	54

HÔTE
D'HONNEUR

Dimu ZOLA
Dolet MALALU
Douglas MBEMBA
Francis MAMPUYA
Glodi Mbela MAMBUENI
Henri KALAMA AKULEZ
Houston MALUDI
Stanis MBWANGA
Steve BANDOMA
Trésor KUDIMBANA

KINSHASA LA BELLE

Il y a dans la plus grande ville francophone du monde une énergie, une création picturale à couper le souffle.

Cette énergie, nous nous devons de vous la présenter. Vous nous avez connu galeriste au travers des artistes Aborigènes australiens.

Nous revenons simples vecteurs accompagnés de la Galerie MALABO, Yvon Adoni Edoumou, Joseph Archy M. et une dizaine d'artistes Kinois de talent quasi tous sortis de l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa. Nous aurons le plaisir de vous présenter son Directeur général Professeur Henri Kalama Akulez sur le stand dédié à l'Académie Kinoise.

Vous ne serez pas déçu du voyage. Nous sommes partis découvrir la RDC, nous revenons avec une exposition incroyable sans avoir quitté Kinshasa.

Ce qui frappe?

Ce rythme rapide et lent tout à la fois. Lisible dans les œuvres.

Le fil rouge de cette présentation ?

Tous racontent cet Amour pour Kinshasa.

Cette ville hypnotise, enveloppe, énerve au plus haut point, puis réconcilie, les Kinois sont vivants. Aucun doute les artistes que nous avons l'honneur de vous présenter vont vous embarquer dans un véritable tourbillon.

Pourquoi ce choix ?

Le hasard de la rencontre peut-être, le désir de vous présenter des artistes confirmés ainsi que la génération montante certainement.

Nos critères :

Le trait et l'intellect. C'est indissociable.

Joëlle & Pierre Clément

KINSHASA THE BEAUTIFUL

In the largest French-speaking city in the world, there is an energy, a pictorial creation that will take your breath away.

This energy, we must present it to you. You have known us as gallery owners through the Australian Aboriginal artists.

We are coming back as bridge makers, accompanied by the Gallery MALABO, Yvon Adoni Edoumou, Joseph Archy M. and a dozen talented Kinshasa artists, almost all of whom have graduated from the Academy of Fine Arts in Kinshasa. We will have the pleasure to introduce you to its General Director, Professor Henri Kalama Akulez on the stand dedicated to the Kinshasa Academy.

You will not be disappointed with the artistic trip. We traveled twice this year to discover the DRC, we return with an incredible exhibition without having left Kinshasa.

What is striking?

The synchronized duality of the fast and slow pace. Unescapable in the works.

The red thread of this presentation?

They all tell about their love for Kinshasa.

This city hypnotizes you, raptures you, irritates you to the highest point, then reconciles you- Kinshasa and the Kinois are alive. There is no doubt that the artists we have the honor to present will take you on a real whirlwind.

Why this choice?

A chance to encounter and the desire to present confirmed artists and rising talents.

Our criteria:

The penmanship and the intellect. They are two sides of the same coin.

Joëlle & Pierre Clément

KINSHASA LA BELLE | Du Fleuve Congo au Lac Léman

Zaïre, Mobutu, argent, banque, Domaine des Miguettes à Savigny : ainsi s'est résumée pendant longtemps l'histoire qui liait le joyau africain de la couronne belge et l'état helvétique, dont toute sa population tiendrait deux fois dans la capitale congolaise, Kinshasa. Mais l'histoire entre la République démocratique du Congo, pays qui a légué au monde des artistes tels que Papa Wemba et le fameux combat de boxe de 1974, et la Suisse, connu pour son art chocolatier et son sens du temps, ne peut pas, ne devrait pas se résumer à ce lien ubuesque.

Retisser un lien, recréer une histoire, jeter un nouveau pont entre le Fleuve Congo et le Lac Léman, entre deux cultures que tout semble opposer, passera par cet élément universel qui rassemble les peuples : l'Art.

L'art congolais, et plus précisément la peinture, a une longue histoire. Depuis des décennies, des hommes et des femmes produisent, créent, inventent, construisent des œuvres qui étonnent, qui détonnent.

En venant au MAG 2022, nous voulons écrire un nouveau chapitre avec des artistes connus et moins connus ; des artistes miroirs de l'énergie, de la vitalité et de la créativité de Kin ; des artistes qui portent en eux et dans leur création les différents visages de la ville : Kin la Belle – lorsque la ville était un havre de bon-vivre (du moins pour certains) ; Kin la plus belle- selon ceux qui voient le présent bien meilleur que le passé ;

Kin la poubelle – Oh comme on adore le plastique ; Kin la chaleureuse – en température et en connexion humaine ; Kin "débrouillez-vous" – on peint, on dessine, on crée avec ce qu'on a et avec ce qu'on n'a pas. Quelle contradiction-peindre avec ce qu'on n'a pas ? Oui ainsi réside la magie (noire ?) des artistes congolais.

Le noir de nos peaux, le blanc des diamants du Kivu, le bleu du ciel congolais, le vert de la forêt, le rouge du sang de nombreux Congolais qui a trop coulé, l'orange du soleil qui se couche sur le fleuve, et toutes les variations de couleur ne représentent que la partie visible des œuvres. L'invisible se trouve dans ces thématiques universelles, transversales, sans limitation géographique, qui nous touchent qu'on soit assis au bord du fleuve Congo ou du lac Léman.

Lorsque les projecteurs s'éteindront sur l'édition 2022 du MAG, nous espérons avoir semé une graine pour rapprocher les artistes peintres congolais, notamment sa jeune génération, aux amoureux, amateurs et aux aficionados suisses désireux d'aller au-delà des clichés.

Yvon Edoumou
Galerie MALABO

KINSHASA THE BEAUTIFUL | From the Congo River to Geneva Lake

Zaire, Mobutu, money, bank, Domaine de Miguettes in Savigny: for a long time, this was the sum of the history that linked the African jewel of the Belgian crown and the Swiss state, whose entire population would fit twice in the Congolese capital, Kinshasa. But the history between the Democratic Republic of the Congo, a country that has bequeathed to the world artists such as Papa Wemba and the famous boxing match of 1974, and Switzerland, known for its fine chocolate and its sense of time, cannot and should not be summed up in this farcical link.

Reweaving a link, recreating a history, building a new bridge between the Congo River and Geneva Lake, between two cultures that everything seems to oppose, will pass through this universal element that brings people together: Art.

Congolese art, and more precisely painting, has a long history. For decades, men and women have been producing, creating, inventing, and constructing astonishing works.

By coming to MAG 2022, we want to write a new chapter with known and less known artists; artists who mirror the energy, the vitality and the creativity of Kin; artists who carry in them and in their works the different faces of the city: Kin the Beautiful— when the city was a haven of good living (at least for some); Kin the most beautiful— according to

those who see the present much better than the past; Kin the trashy— how we love plastic; Kin the warm — in temperature and human connection; Kin, the hustler— we paint, we draw, we create with what we have and with what we don't. What a contradiction— painting with what we don't have? Yes, this is the (black?) magic of Congolese artists.

The black of our skins, the white of the diamonds of Kivu, the blue of the Congolese sky, the green of the forest, the red of the blood of many Congolese that has flowed too much, the orange of the sun that sets on the river, and all the variations of color represent only the visible part of the artworks. The invisible part is found in these universal, transversal themes, without geographical limitations, which touch us whether we are sitting on the banks of the Congo River or Geneva Lake.

When the lights go out on the 2022 edition of MAG, we hope to have sown a seed to bring Congolese painters, especially its young generation, closer to Swiss lovers, amateurs and aficionados willing to go beyond clichés.

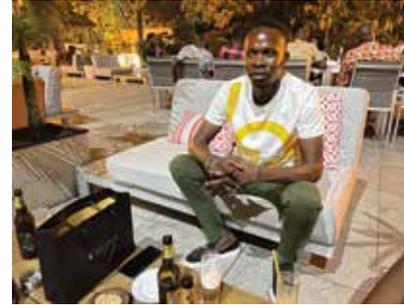
Yvon Edoumou
Galerie MALABO



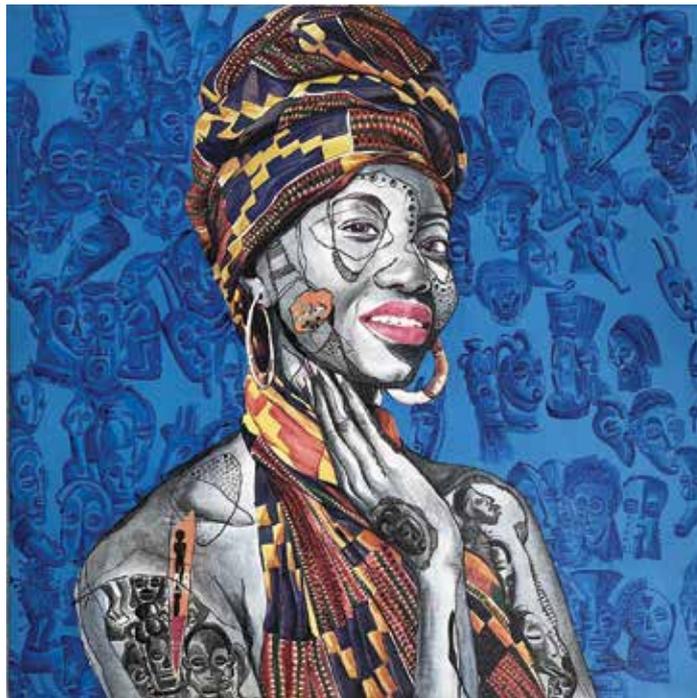
KINSHASA LA BELLE | Glodi Mbela MAMBUENI



Glodi Mbela MAMBUENI
Double face
Acrylique sur toile
60 x 60 cm
2019



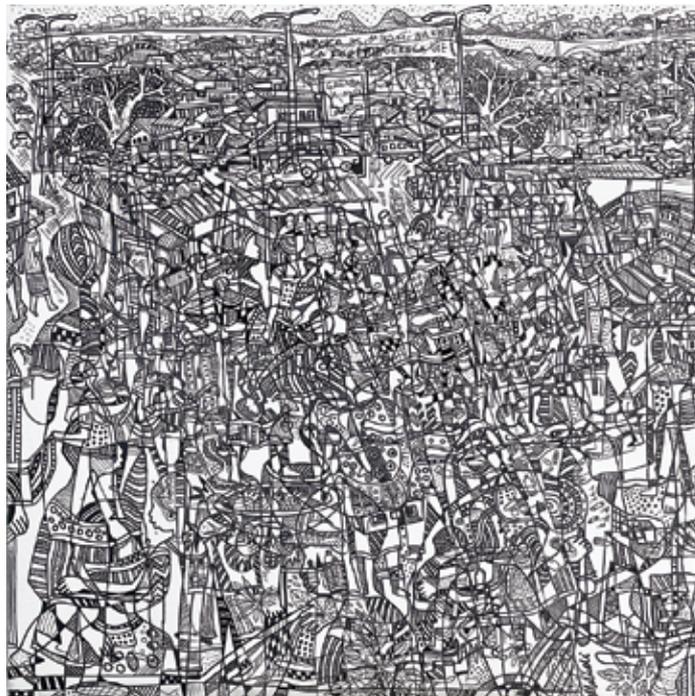
KINSHASA LA BELLE | Trésor KUDIMBANA



Trésor KUDIMBANA
Bokoko Tobatela
Technique mixte sur toile
100 x 100 cm
2022



KINSHASA LA BELLE | Houston MALUDI



Houston MALUDI
African Market
Encre de Chine sur toile
50 x 50 cm
2022

KINSHASA LA BELLE | Jerry Dimu ZOLA



Jerry Dimu ZOLA
Entre Elles
Technique mixte sur toile
100 x 100 cm
2022



KINSHASA LA BELLE | Francis MAMPUYA



Francis MAMPUYA
Kinshasa
Technique mixte sur toile
100 x 100 cm
2022



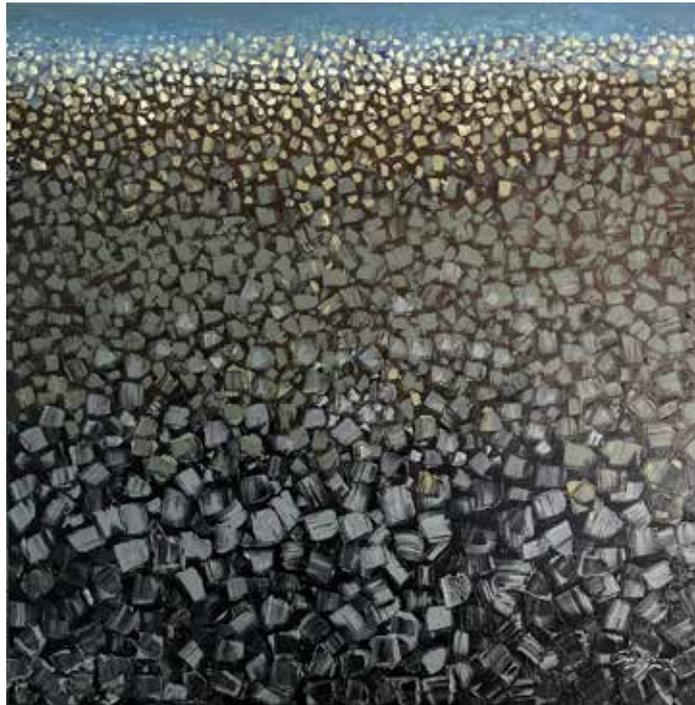
KINSHASA LA BELLE | Douglas MBEMBA



Douglas MBEMBA
Vers l'horizon
Huile sur toile
120 x 120 cm
2022



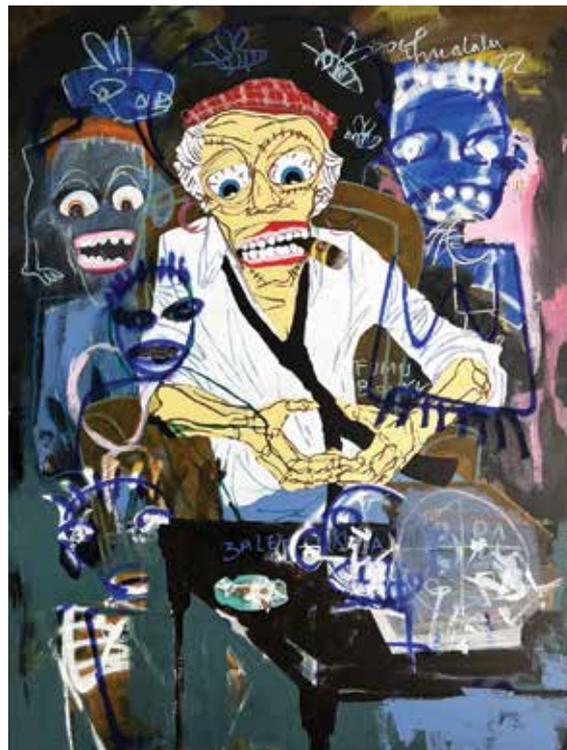
KINSHASA LA BELLE | Henri KALAMA AKULEZ



Henri KALAMA AKULEZ
Plénitude
Huile sur toile
120 x 120 cm
2019



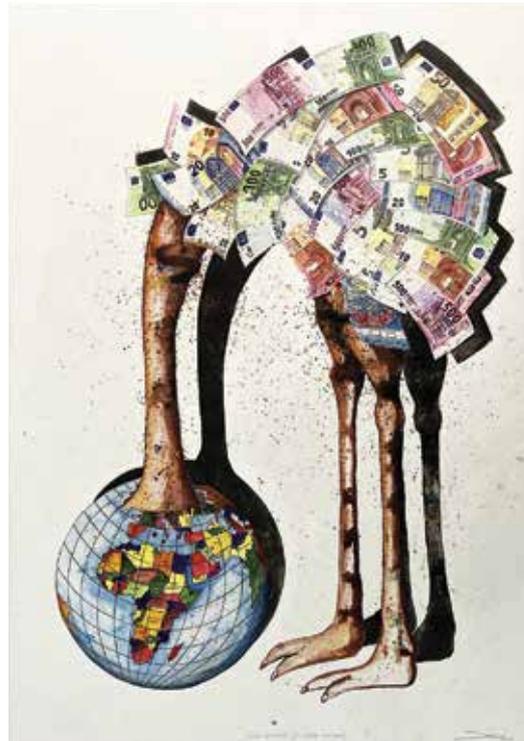
KINSHASA LA BELLE | Dolet MALALU



Dolet MALALU
Balet
Acrylique sur toile
148 x 110 cm
2022



KINSHASA LA BELLE | Steve BANDOMA



Steve BANDOMA
Centre d'intérêt (Global issues)
Encre sur papier
140 x 100 cm
2022



KINSHASA LA BELLE | Stanis MBWANGA



Stanis MBWANGA
Fear Peinture
Céramique sur porcelaine
40 x 60 cm
2015



Alexandra de Basto
Golden Day 7
*Acrylique, feuille d'or et
collage sur toile de lin*
50 x 50 cm

Art & Design Galerie



Catherine Cayssials
La danseuse
Huile sur toile
100 x 80 cm



Viktor M
Le guépard
150 cm

Alexandra de Basto
Auriac
Azra B
Bellule Art
Catherine Cayssials
Eunice Green
Hélène Stevens
Jacques Chazel
Jenny d'Ormond
Kristina Khvostik
Léo Elies
Michel Marrant
Sylvie Dpalma
Valérie Arvalys
Viktor M

Léo Elies
Déferlante sanguine
Acrylique sur toile
80 x 100cm



Jenny d'Ormond
**Irradiation
de l'âme**

Auriac
Technique mixte



Bellule Art
La rêveuse
Acrylique
60 x 100 cm

Michel Marrant
Douceur rurale
Acrylique
92 x 73 cm



Azra B
Mère nature | *Technique mixte*



Art & Design Galerie



Jacques Chazel
Les pouvoirs de Circé
100 x 100 cm



Valérie Arvalys
Vue sur jardin
Technique mixte

Hélène Stevens
Diptyque



Eunice Green
Lémuriens

Kristina Khvostik
She is in my mind
Huile sur toile
100 x 70cm



Sylvie Dipalma
Wirl of colors
Mixed media
70 x 90 cm

Anny Blaise
Ganesh
Terre cuite patinée



Pauline Wateau

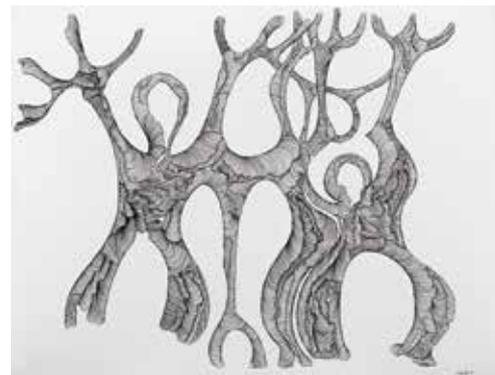


Atelier 26

Atelier 26 est une galerie d'art itinérante qui expose, dans le cadre d'expositions temporaires, des artistes confirmés dont le parcours est jalonné de recherches, d'expérimentation et de passion. Atelier 26 est fondateur de la triennale l'oeuvre papier, le papier à l'œuvre dans la région Rhône-Alpes, triennale accueillie dans des musées (Valence, Tournon) et des lieux d'art contemporain (Espace Jeanne de Flandreysy, Bourse du travail, médiathèque Latour Maubourg, Centre du patrimoine arménien, espace d'art contemporain Chapelle de Chabrillan).

L'art, c'est le plus court chemin de l'homme à l'homme. *André Malraux*

Patrick Gachet

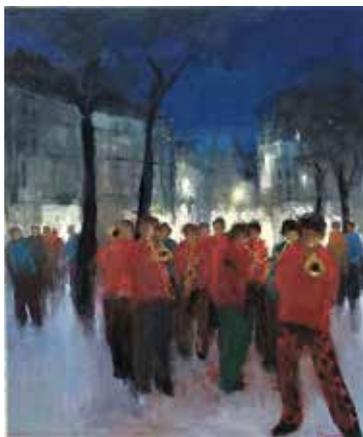


Janka, peinture
Suzy Duvillard
Nicolas Rochegude, sculpture
Pauline Wateau, sculpture
Patrick Gachet, graphisme
Vincent Wateau, plasticien
Fernando Ferreira, peinture
Michelle Latune, sculpture
Saly Mollon, peinture
Anny Blaise sculpture, peinture

Saly Mollon
Huile sur toile



Fernando Ferreira
Ambiance dans la ville | 73 x 62 cm



Janka
Ballerina | 80 x 80 cm



Nicolas Rochegude
Bronze

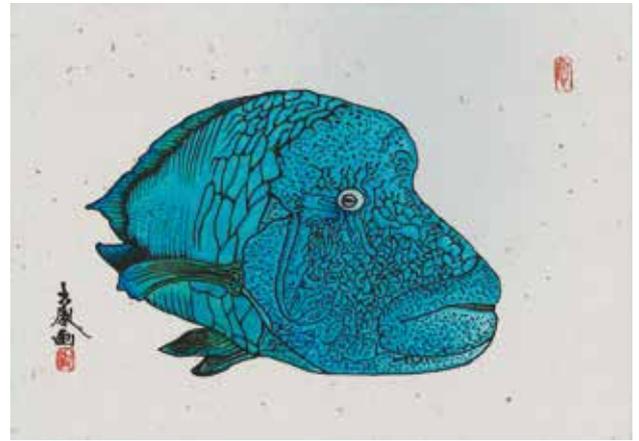


Michelle Latune



Vincent Wateau
Technique mixte

Gyokuin Urano
Napoleonfish
Acrylic painting on paper
37× 46 cm



EMP Gallery

The EMP Gallery is established by the Ever Media Promotion Company.

It is located in the famous art district in TOKYO Ueno. Tokyo Ueno has not only become the epicenter of an explosion of activity in the art scene, but also in the business scene. In just two short years, over fifty galleries have moved to, or have started in, Ueno.

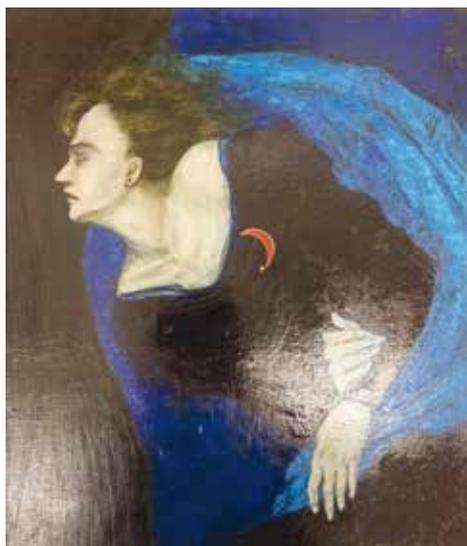
The EMP Gallery exhibits works from almost all categories of Japanese Art: Japanese painting, sculpture and calligraphy.

*Our purpose is that we introduce Japanese art and artists to the world.
These works exhibited this time is representative works of EMP Gallery.*

Atsuko Iketani
Emi Rokujo
Fumiko Henmi
Gyokuin Urano
Jun Nishizaki
Kazuko Komatsubara
Keiko Imai
Mitsua Enomoto
Tamiko Yamashita
Toko Tsuchiya
Yoriko Ishibichi



Hiroyuki Onishi
Red prelude
Oil painting on canvas
53 x 45,5 cm



Jun Nishizaki
No title
Oil painting on canvas
53 x 45 cm



Tomasz Setowski
ONE HUMAN MINUTE
Ink Graphy on paper
67x 62 cm

GALERIE HALLER 66

GALERIE HALLER66, galerie située au cœur du village de St-Cergue au-dessus de Nyon, exposition permanente des œuvres de Dietmar HALLER, rencontre avec l'artiste, visite d'atelier, sur rendez-vous.

IWAXO-82 Vaccin against the Human Race
Peinture sur toile, techniques mixtes, acrylique
90 x 120 cm



Dietmar HALLER



Revenge Diptyque

Peinture sur toile, techniques mixtes, acrylique
100 x 100 cm



The Dark Side of Rock'n Roll

Peinture sur toile, techniques mixtes, acrylique
137 x 137 cm

Blue and Red Dogs
Résine
38 x 60 cm



4G Galerie Prestige

Serge Gauya

L'artiste suisse Serge Gauya a deux passions: la musique ainsi que la peinture.

Jusqu'en 2012, sa carrière se focalise sur la musique spécialement la musique latine et électronique. Il a enregistré près de 100 titres et s'est produit sur cinq continents. Serge a remporté deux Awards aux Etats-Unis à Miami en 2008 et le Fox USA latin Awards en 2014 à Houston Texas. Il a également composé l'hymne du FC Sion ainsi que la chanson des émigrés Valaisans et Suisse vivant en Amérique Latine.

A partir de 2012 Serge commence à présenter ses peintures. Son style "Pop Art" très coloré lui ouvre les portes de plusieurs galeries à travers le monde. Depuis Serge a participé à 74 expositions dans 22 pays. Il a reçu de nombreux prix pour sa peinture et a représenté l'art contemporain suisse à trois reprises : au Koweït en 2012, au Paraguay en 2014 et en Egypte en 2016.

Swiss artist Serge Gauya has two passions: music and painting.

Until 2012, his career focused on music, especially Latin and electronic music. He has recorded nearly 100 titles and has performed on five continents. Serge won two Awards in the United States in Miami in 2008 and the Fox USA Latin Awards in 2014 in Houston Texas. He also composed the anthem of FC Sion as well as the song of the Valais and Swiss emigrants living in Latin America.

From 2012 Serge begins to present his paintings. His colorful Pop Art style opens the doors to several galleries around the world. Since then Serge has participated in 74 exhibitions in 22 countries. He has received numerous awards for his painting and has represented Swiss contemporary art on three occasions: in Kuwait in 2012, in Paraguay in 2014 and in Egypt in 2016.

Currently Serge leads these two careers which he considers as complementary.

Serge Gauya
Augusto

Hôtel Tralala
Huile sur toile
70 x 50 cm



**Pêcheur
à Chillon**
Huile sur toile
70 x 50 cm

Augusto

Augusto Giancesini est né le 2 juillet 1952 à Vicenza. Il vit et travaille depuis 50 ans en Suisse et a acquis la nationalité suisse. La peinture est sa passion, il peint la nuit, pour lui c'est le moment propice pour habiller ses toiles. L'artiste a exposé son travail très apprécié dans plusieurs pays et surtout en Suisse. Il peint avec son cœur pour ne pas dire son âme. C'est mon ami depuis toujours.

Willy Grange



Lavaux en hiver
Huile sur toile
60 x 70 cm

GAMelle

Le citron a été pressé : Le jus est sorti... Près des deux tiers des travailleurs de ce pays se sentent dépassés, parfois même désespérément. Et cela vaut également pour de nombreux autres domaines de notre vie quotidienne. Les résultats sont catastrophiques.

La nature ne se porte guère mieux que l'homo sapiens. De nombreuses ressources sont également sur le point d'être épuisées. La table de GAMelle est symboliquement soumise à une pression tout aussi énorme. Un baril de pétrole, récipient caractéristique de la distribution et de la surproduction mondiales, n'a pas non plus résisté à l'immense pression et se présente aplati et pressé.

L'objet se dresse dans l'espace, stable sur des pieds de lion en fonte, comme un avertissement. Pour que le temps ne nous rattrape pas...

La «table de pressage» de GAMelle n'existe logiquement que dans les couleurs standardisées RAL, une autre conquête de notre ère industrielle. En revanche, le produit est 100% «swiss made» et porte le label correspondant.

La voix de His Matscher
Hans-Rudolf Matscher

Ausgepresst: Der Jus ist draussen... Gegen zwei Drittel aller Arbeitnehmenden in diesem Land fühlen sich überfordert, hoffnungslos sogar zum Teil. Und dies gilt genauso auch für manch anderen Bereich unseres täglichen Lebens. Die Resultate sind katastrophal.

Kaum anders als dem Homo sapiens ergeht es der Natur. Vielerlei Ressourcen sind demnächst ebenfalls erschöpft. GAMelles Tisch ist symbolischer Weise ebenso gewaltig unter Druck geraten. Ein Ölfass, charakteristisches Gebinde der globalen Distribution und Überproduktion, hat der immensen Belastung genauso wenig standgehalten und präsentiert sich platt und ausgepresst.

Mahnend steht das Objekt im Raum, standfest auf gusseisernen Löwenfüssen. Auf dass die Zeit uns nicht überrenne...

GAMelle's «Presstisch» gibt es konsequenterweise einzig in den normierten RAL-Standardfarben, auch eine Errungenschaft unseres Industriezeitalters. Dafür ist das Produkt 100% «swiss made» und trägt das entsprechende Label.

*His Matschers Voice
Hans-Rudolf Matscher*



Philippe Geluck

Avant de devenir peintre et sculpteur, Philippe Geluck a été comédien, chroniqueur radio-télé et dessinateur. C'est son humour très efficace qui est le point commun à tous ses métiers. Aujourd'hui, il prépare l'ouverture du Musée du Chat et du dessin d'humour et promeut les bienfaits de l'art rigolo avec Le Chat déambule, 20 sculptures monumentales en bronze.



PIPI ET GROBIDET

INVITÉ
SPÉCIAL

Flûte à bec

Petite résine

*H : 22 cm - Face : 30 cm - profondeur
: 16 cm*



Docteur avec la souris

Grande résine

*H : 58 cm - Face : 42 cm -
profondeur : 56 cm*



La baballe à son chien-chien

Sérigraphie
92.5 x 70 cm



Elle m'adore

Digigraphie
53 x 77 cm



Faux et usage de faux
Sérigraphie
162 x 114 cm



Question de point de vue
Acrylique sur toile
100 x 100 cm



Le lecteur
Acrylique sur toile avec abat-jour et lampe LED
100 x 100 cm



Sara.H & DeLaPerouze

Sara.H

Captivée par l'art dès son plus jeune âge, elle s'intéressa très tôt à la peinture, influencée par sa grand-mère restauratrice d'art. La nature et la musique bercent son enfance. Plus tard, l'idée de la sculpture s'imposera à elle et transformera sa vie.

Tous les deux ans, la Biennale de Montreux lui donne l'occasion de magnifiquement exprimer sa vision du monde et de la vie en général. L'édition 2015 lui a d'ailleurs permis d'offrir au public une œuvre émouvante toujours plus largement appréciée, si l'on en juge par les centaines de milliers de photos que l'on peut trouver sur les réseaux sociaux, postées par des visiteurs du monde entier.

Passionnée par le désir d'insuffler à la matière le fantastique et la magie qu'elle ressent dans la nature, la musique et... la Vie, Sara.H a dû apprivoiser la terre en la travaillant des heures durant pour être enfin apte à transmettre son émotion.

"Mon but est d'être toujours plus vraie dans mon art et je pense que cela me prendra bien toute une vie" explique-t-elle.

Pour Sara.H, son art de prédilection, se résume en une seule phrase :

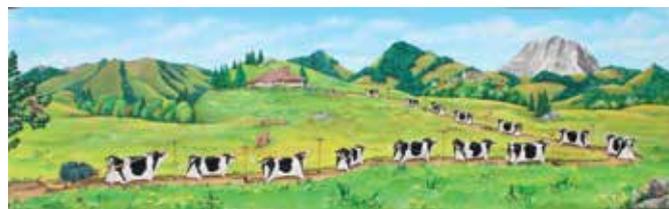
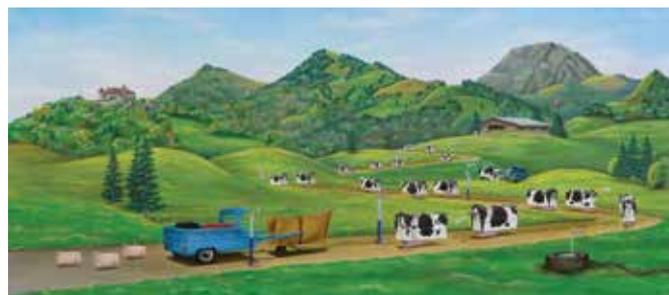
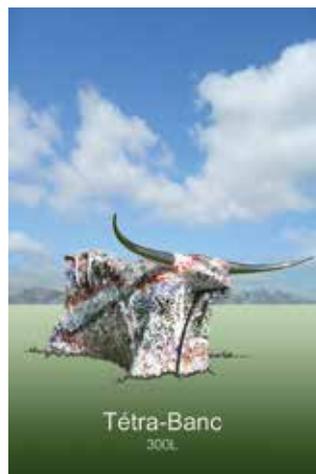
"La sculpture est une musique qui s'écoute avec les yeux et qui se joue du bout des doigts."

DeLaPerouze

Fils de carrossier, DeLaPerouze a, dès son plus jeune âge, baigné dans les odeurs de peinture et les vapeurs de solvants. D'ailleurs, ceux-ci y sont peut-être pour quelque chose dans la façon qu'il a de voir la vie à ce jour. Son art consiste en la représentation d'une "presque réalité" attirante, dérangeante ou même provocante selon les œuvres.

Pour la plupart, ces dernières posent un regard humoristique sur ce qui compose la vie, mais parfois, lorsqu'on lui en donne l'occasion comme à la Biennale de Montreux par exemple, il explore d'autres voies, laissant transparaître des aspects plus intimes de sa personnalité. Géniteur de la désormais célèbre "Tétra-Vache" (vache s'inspirant de la brique de lait) dont il a fait son "cheval de bataille" depuis une vingtaine d'années, il décline cet animal à volonté pour le plus grand plaisir des collectionneurs du monde entier.

Le but de sa création artistique est magnifiquement défini en une seule phrase de Balzac: **"La mission de l'art n'est pas de copier la nature, mais de l'exprimer."** (H. de Balzac)



ARTS

W-Arts

W-arts est spécialisé dans la présentation d'artistes sculpteurs.

Avec un parc privé de 20000 m², les œuvres se présentent dans un écrin de verdure très privilégié.

De nombreux artistes présentent leurs œuvres de façon permanente et rencontrent leurs acquéreurs dans un cadre d'exception.

Visite uniquement sur rendez-vous

Nicolas Lavarenne
Grande Enigme
Bronze
H 6m



Isabelle Thiltgès
Georg Loewit
Nicolas Lavarenne
Stéphane Deguilhen
Javier Gonzalez
Fortunée Szpiro
Henri Beaufour
Manfred Zurkinden
Raphy Buttet
Marie-Jo Buttet
Silke Luhr
Kim Boulukos
Tatiana Potapova
Igor Ustinov
Myriam Agout



Raphy Buttet
Pensive
Métal
H 110 cm / L 80 cm / P 50 cm



Javier Gonzalez
En tête
Céramique gré émaillé haute température
H25 cm / L 17 cm / p 17 cm

W-ARTS



Fortunée Szpiro
Berechit
Yule Marble
Colorado



Isabelle Thiltgès
L'envolée
Bronze
H 44 cm / L 29 cm / P 42 cm



Georg Loewit
Adler Werk
Bronze
H 51 cm



Georg Loewit
Wien Demel
Bronze
H 62 cm
